

1

ID-550	220-240V~ 50/60Hz	550W	0-2800 min⁻¹	13 mm	20 mm	13 mm	8mm
ID-800	220-240V~ 50/60Hz	800W	0-2700 min⁻¹	13 mm	20 mm	13 mm	10mm
ID-900	220-240V~ 50/60Hz	900W	0-3000 min⁻¹	13 mm	24mm	13 mm	10mm
ID-1050	220-240V~ 50/60Hz	1050W	0-1100 0-2800 min⁻¹	16 mm	26mm	16mm	12mm

2

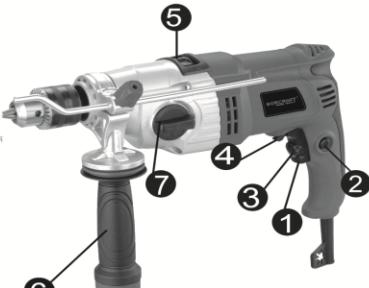
ID-550



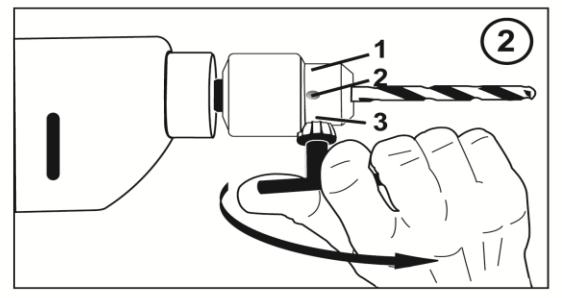
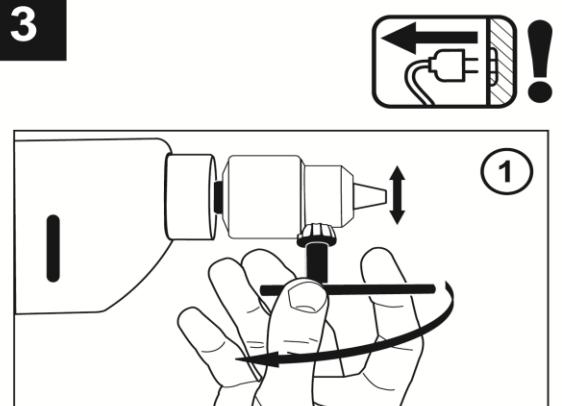
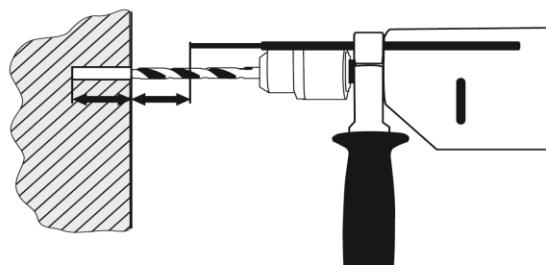
ID-800



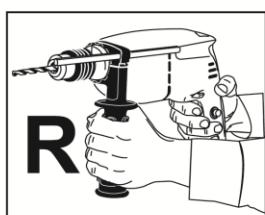
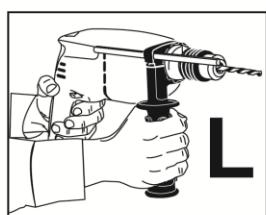
ID-900



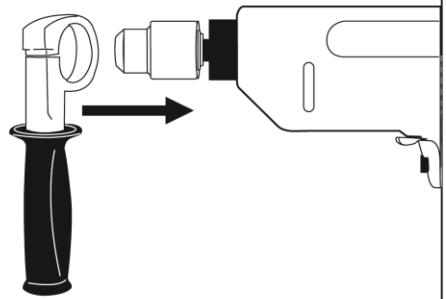
ID-1050

3**5**

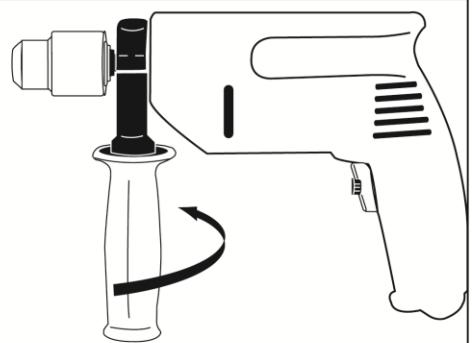
5



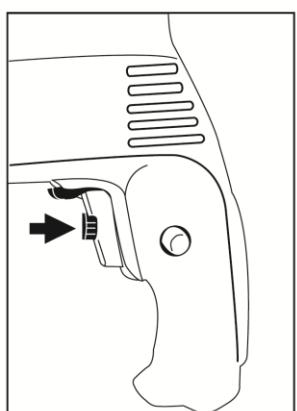
①



②

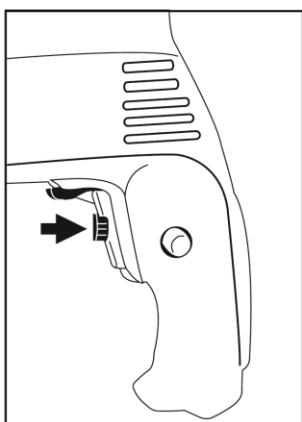


7

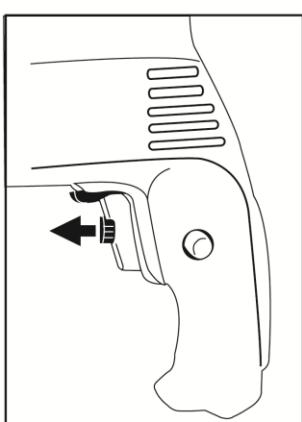


6

START

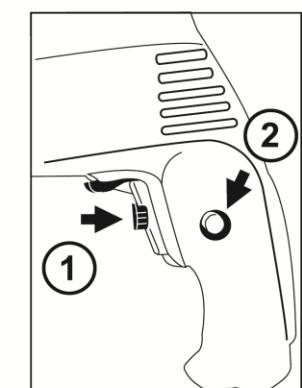


STOP

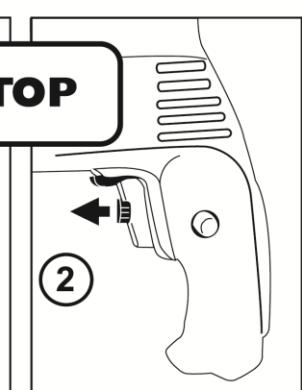
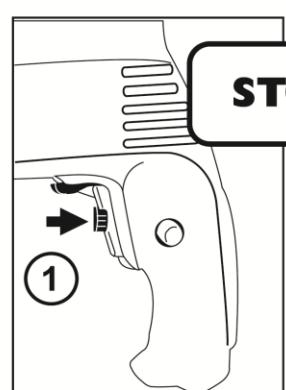


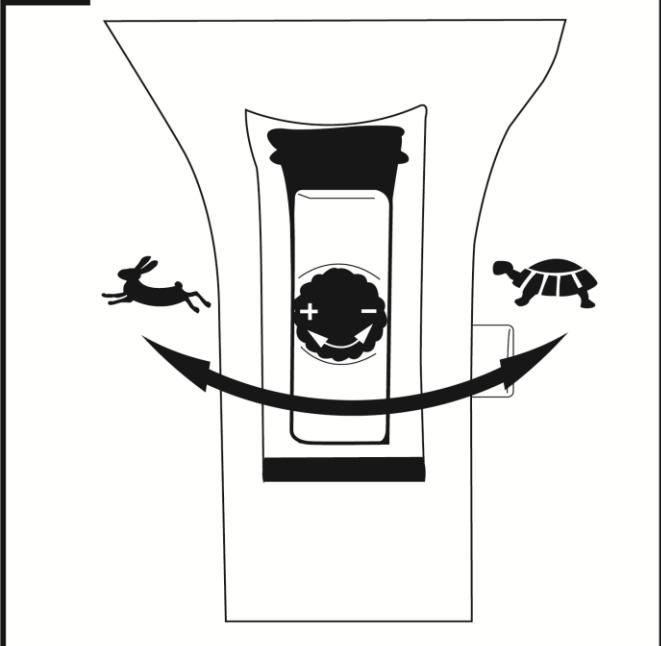
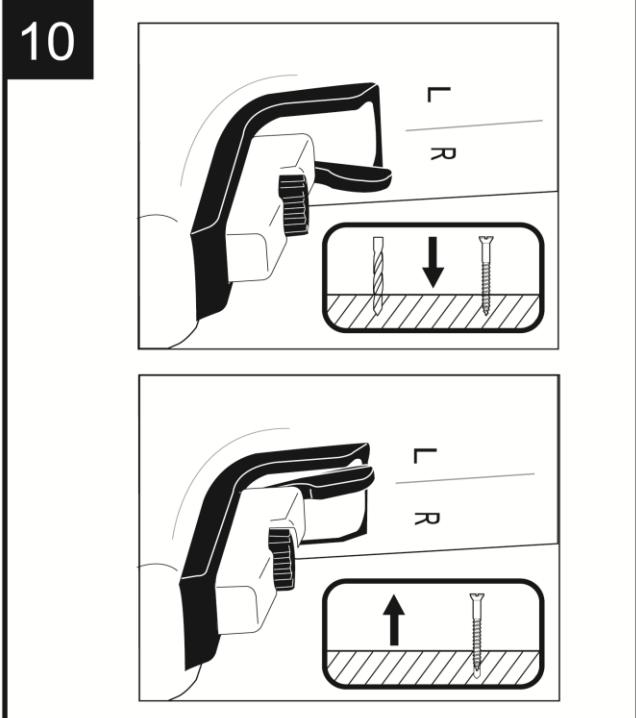
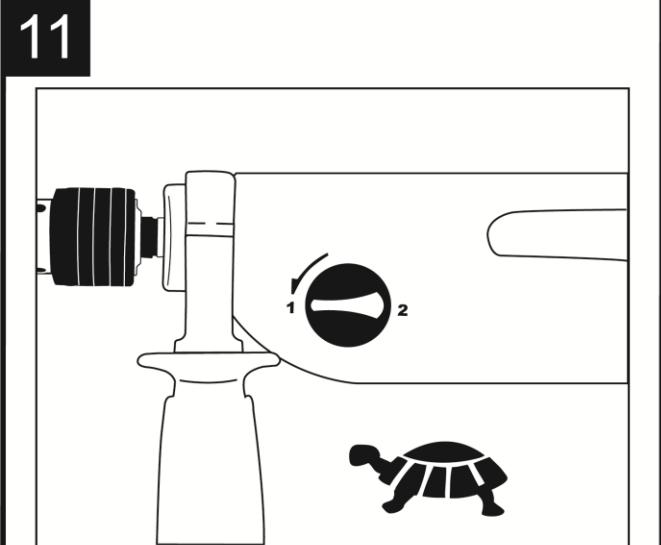
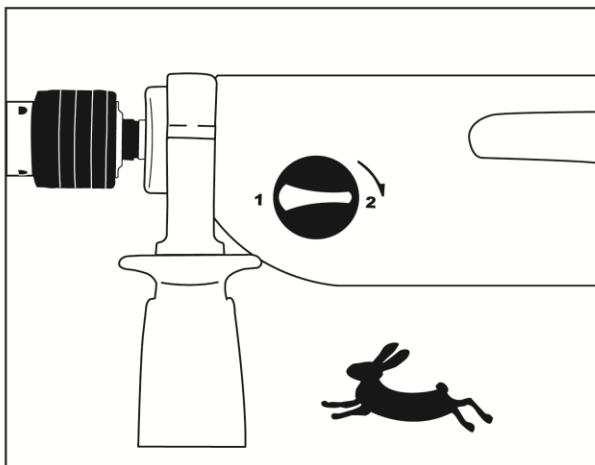
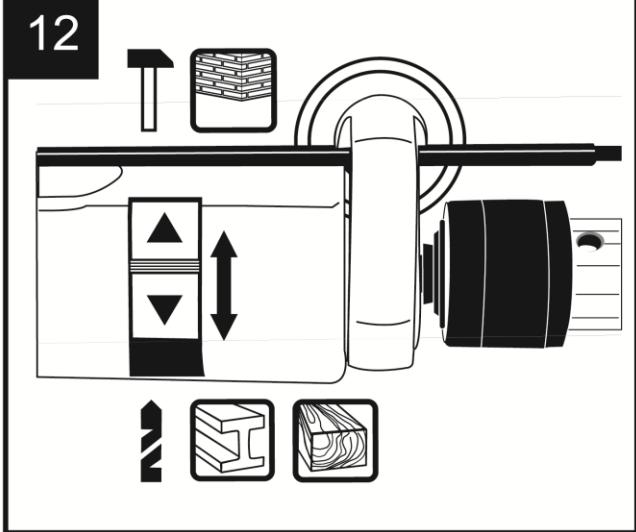
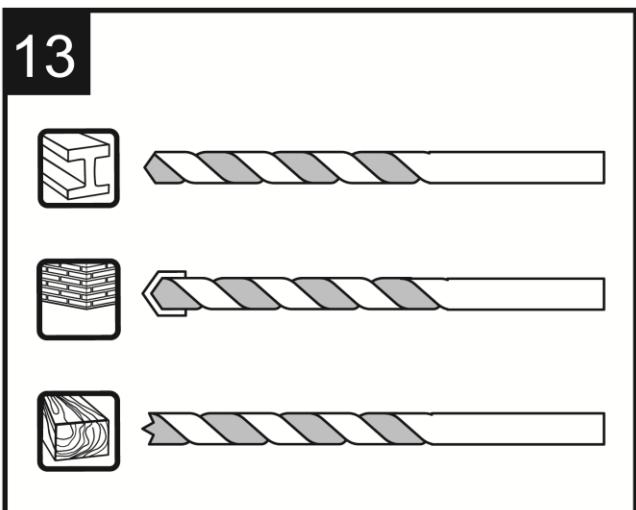
8

START+



STOP



9**10****11****12****13**

Hammer drill

INTENDED USE

This tool is intended for hammer drilling in brick, concrete and stone as well as for drilling in wood, metal, ceramic and plastic. Tools with electronic speed control and left/ right rotation are also suitable for crewdriving and thread cutting.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

1

PRODUCT ELEMENTS

2

- 1 On/Off switch with speed control
- 2 Switch locking button
- 3 Wheel for maximum speed control
- 4 Switch for changing direction of rotation
- 5 Switch for selecting drilling function
- 6 Auxiliary handle
- 7 Switch for selecting mechanical speed

SAFETY

WARNING! Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- Wear ear protectors with hammer drills (exposure to noise can cause hearing loss)
- Use auxiliary handles supplied with the tool (loss of control can cause personal injury)
- Avoid damage that can be caused by screws, nails and other elements in your workpiece; remove them before you start working
- Always keep the cord away from moving parts of the tool
- When you put away the tool, switch off the motor and ensure that all moving parts have come to a complete standstill
- Use completely unrolled and safe extension cords with a capacity of 16 Amps (UK 13 Amps)
- In case of electrical or mechanical malfunction, immediately switch off the tool and disconnect the plug
- WORLD-PRO TOOLS can assure flawless functioning of the tool only when original accessories are used
- Use only accessories with an allowable speed matching at least the highest no-load speed of the tool
- This tool should not be used by people under the age of 16 years
- Be careful not to drill or drive into areas where electrical wires may be contacted
- If the cord is damaged or cut through while working, do not touch the cord, but immediately disconnect the plug
- Never use tool when cord is damaged; have it replaced by a qualified person
- Always check that the supply voltage is the same as the voltage indicated on the nameplate of the tool (tools with a rating of 230V or 240V can also be connected to a 220V supply)
- If the drill bit becomes unexpectedly jammed (causing a sudden, dangerous reaction), immediately switch off the tool
- Be aware of the forces that occur as a result of jamming (especially when drilling metals); always hold the tool firmly with both hands and take a secure stance
- Always disconnect plug from power source before making any adjustment or changing any accessory
- Holding the tool
 - keep the ventilation slots uncovered
 - do not apply too much pressure on the tool; let the tool do the work for you



Your machine is double insulated in accordance with EN60745; therefore no earthwire is required.

MAINTENANCE



Make sure that the machine is not live when carrying out maintenance work on the motor. Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

The machine requires no additional lubrication.

If a fault occur, e.g. after wear of a part, please contact your local dealer's service.

ENVIRONMENT PROTECTION

In order to prevent the machine from damage during transport, it is delivered in a sturdy packaging. Most of the packaging materials can be recycled. Take these materials to the appropriate recycling locations. Take your unwanted machines to your local dealer. Here they will be disposed of in an environmentally safe way.



Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-1:2010; EN55014-1:2006/+A1:2009; EN55014-2:1997/+A1:2001/A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009/+A2:2009; EN61000-3-3:2008; in accordance with the regulations 2006/42/EEC, 2006/95/EEC, 2004/108/EEC.

NOISE/VIBRATION Measured in accordance with EN60745 the sound pressure level of this tool is <88 dB(A) and the sound power level is <99dB(A) (standard deviation: 3 dB), and the vibration is <7,33 m/s² (main handle).

 **Deutsch**

Schlagbohrmaschine

EINLEITUNG

Das Werkzeug ist bestimmt zum Schlagbohren in Ziegel, Beton und Gestein, sowie zum Bohren in Holz, Metall, Keramik und Kunststoff; Werkzeuge mit elektronischer Drehzahlregulierung und Rechts-/ Linkslauf sind auch geeignet zum Schrauben und Gewindeschneiden

TECHNISCHE DATEN

1

WERKZEUG-ELEMENTE

2

1 Schalter zum Ein-Aus-Schalten und zur Drehzahlregulierung

2 Knopf zum Feststellen des Schalters

3 Rad zur Maximalgeschwindigkeits-Kontrolle

4 Schalter zum Umschalten der Drehrichtung

5 Schalter zum Wählen der Bohr-Position

6 Seitengriff

7 Gangwahlschalter

SICHERHEIT

ACHTUNG! Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

- Gehörschutz tragen beim Gebrauch von Schlagbohrmaschinen (Aussetzung dem Geräusch kann zu Gehörverlust führen)
- Mit dem Werkzeug gelieferte Seitengriffe benutzen (Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen)
- Vermeiden Sie Beschädigungen durch Schrauben, Nägel und ähnliches an Ihrem Werkstück; entfernen Sie

- diese vor Arbeitsbeginn
- Halten Sie das Kabel immer von den rotierenden Teilen Ihres Werkzeuges fern
 - Sobald Sie sich von Ihrem Werkzeug entfernen, sollte dieses ausgeschaltet werden und die sich bewegenden Teile vollkommen zum Stillstand gekommen sein
 - Bei Benutzung von Verlängerungskabeln ist darauf zu achten, daß das Kabel völlig abgerollt ist und eine Kapazität von 16 A hat
 - Im Falle von atypischem Verhalten oder Fremdgeräuschen schalten Sie das Werkzeug sofort ab und ziehen Sie den Stecker
 - Kann nur dann die einwandfreie Funktion des Werkzeuges zusichern, wenn Original-Zubehör verwendet wird
 - Nur Zubehör verwenden, dessen zulässige Drehzahl mindestens so hoch ist wie die höchste Leerlaufdrehzahl des Werkzeuges
 - Der Benutzer dieses Werkzeuges sollte älter als 16 Jahre sein
 - Vermeiden Sie beim Bohren die Berührung mit elektrischen Leitungen
 - Wird bei der Arbeit das Kabel beschädigt oder durchtrennt, Kabel nicht berühren, sondern sofort den Netzstecker ziehen
 - Werkzeug nicht weiter verwenden, wenn das Kabel beschädigt ist; lassen Sie dieses von einem anerkannten Elektrofachmann ersetzen
 - Stets nachprüfen, daß die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Werkzeuges angegebenen Spannung übereinstimmt (mit 230V oder 240V beschriftete Werkzeuge können auch an 220V betrieben werden)
 - Im Falle des unerwarteten Blockierens des Bohrers (mit einer ruckartigen gefährlichen Reaktion), das Werkzeug sofort abschalten
 - Halten und Führen des Werkzeuges
 - halten Sie die Lüftungsschlitzte offen
 - nicht zuviel Druck auf das Werkzeug ausüben; lassen Sie das Werkzeug für Sie arbeiten



Die Maschine ist nach EN60745 doppelisoliert; daher ist Erdung nicht erforderlich.

WARTUNG



Trennen Sie die Maschine vom Netz, wenn Sie am Mechanismus Wartungsarbeiten ausführen müssen. Die Maschinen sind entworfen, um während einer langen Zeit problemlos und mit minimaler Wartung zu funktionieren. Sie Verlängern die Lebensdauer, indem Sie die Maschine regelmäßig reinigen und fachgerecht behandeln.

Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Einsatz. Halten Sie die Lüfterschlitzte frei von Staub und Schmutz. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem weichen Tuch, angefeuchtet mit Seifen wasser. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammonia, usw. Derartige Stoffe beschädigen die Kunststoffteile.

Die Maschine braucht keine zusätzliche Schmierung.

Wenden Sie sich in Störungsfällen, z.B. durch Verschleiß eines Teils, an Ihren örtlichen Vertragshändler.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Um Transportschäden zu verhindern, wird die Maschine in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht weitgehend aus verwertbarem Material. Benutzen Sie also die Möglichkeit zum Recyceln der Verpackung. Bringen Sie bei Ersatz die alten Maschinen zu Ihren örtlichen WORLD-PRO TOOLS Vertagshändler. Er wird sich um eine umweltfreundliche Verarbeitung ihrer alten Maschine bemühen.



Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll!

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beider Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den-falls vorhandeneingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN60745-1:2009+A11:2010;EN60745-2-1:2010;EN55014-1:2006/+A1:2009; EN55014-2:1997/+A1:2001/A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009/+A2:2009; EN61000-3-3:2008; gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EG, 2006/95/EG, 2004/108/EGC.

GERÄUSCH/VIBRATION Gemessen gemäß EN 60745 beträgt der Schalldruckpegel dieses Gerätes <88

dB(A) und der Schalleistungspegel <99 dB(A) (Standard- abweichung: 3 dB), und die Vibration<7,33 m/s² (Hand-Arm Methode).



Дрель ударная

НАЗНАЧЕНИЕ

Дрель ударная предназначена для сверления отверстий в различных материалах, а также – завинчивания и вывинчивания винтов и шурупов при сборочных работах.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1

УСТРОЙСТВО

2

1. Выключатель
2. Кнопка блокировки выключателя (для продолжительного включения)
3. Регулятор максимальной скорости
4. Переключатель направления вращения
5. Переключатель режимов “Сверление/Сверление с ударом”
6. Боковая рукоятка
7. Переключатель скорости

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Во избежание возгорания, удара электрическим током и травм электроинструмент следует эксплуатировать в соответствии с требованиями данной инструкции. Прочтите также отдельно приложенную инструкцию по технике безопасности.

Перед работой убедитесь, что:

- напряжение электродвигателя инструмента соответствует сетевому напряжению
- розетка, удлинитель, кабель электропитания и их вилки исправны, нет повреждений электроизоляции, обеспечен должный контакт между электропроводящими частями
- диаметр сверла соответствует требованиям патрона электродрели; недопустимо использование переходников для установки сверла
- установлена дополнительная рукоятка
- обрабатываемый объект надежно зафиксирован
- в зоне сверления нет электропроводки, труб или коммуникаций

В процессе работы:

- недопустима работа в условиях повышенной влажности (дождь, туман, пар, снегопад и т.п.)
- при перемещении электроинструмента вдоль тела отключайте его от электропитания
- недопустимо нахождение шнура питания вблизи от подвижных частей электроинструмента
- не рекомендуется использовать чрезмерно длинные удлинители; при использовании удлинителя на катушке он должен быть полностью размотан
- не закрывайте вентиляционные отверстия электроинструмента и не допускайте их засорения
- во время перерыва в работе отключайте дрель от источника электропитания
- используйте защитные очки, также рекомендуется использовать фартук, нескользящие перчатки и нескользящую обувь
- перед прекращением работы дайте инструменту поработать 1-3 минуты на холостом ходу для охлаждения электродвигателя
- после выключения электроинструмента сверло останавливается и остывает не сразу, не касайтесь сверла до его полной остановки и достаточного охлаждения. Следует немедленно выключить инструмент при:
- заклинивании сверла
- неисправности кабеля, вилки или розетки
- поломке выключателя
- чрезмерном искрении щеток и кольцевидном огне на поверхности коллектора.



Инструмент имеет двойную изоляцию и не требует заземления.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД



Перед техническим обслуживанием отключайте инструмент от аккумулятора!

- Каждый раз по окончании работы рекомендуется очищать корпус инструмента и вентиляционные отверстия от грязи и пыли мягкой тканью или салфеткой. Недопустимо использовать для устранения загрязнений растворители: бензин, спирт, амиачные растворы и т.п. Применение растворителей может привести к повреждению корпуса инструмента.
- Инструмент не требует дополнительной смазки.
- В случае неисправностей обратитесь в Службу сервиса.

УКАЗАНИЯ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Старые электроприборы подлежат вторичной переработке и поэтому не могут быть утилизированы с бытовыми отходами! Поэтому мы хотели бы попросить Вас активно поддержать нас в деле экономии ресурсов и защиты окружающей среды и сдать этот прибор в приемный пункт утилизации (если таковой имеется).



ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Мы с полной ответственностью заявляем, что настоящее изделие соответствует следующим стандартам и нормативным документам: EN60745-1:2009; EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-1:2010; EN55014-1:2006/+A1:2009; EN55014-2:1997/+A1:2001/A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009/+A2:2009; EN61000-3-3:2008; - согласно правилам: 2006/42/EEC, 2006/95/EEC, 2004/108/EEC.

ШУМ И ВИБРАЦИЯ По результатам измерений в соответствии с EN60745 уровень звукового давления данного устройства составляет <88 дБ(А), уровень шума составляет <99 дБ(А), вибрация равна <7,33 м/с².

ES

Español

Martillo perforador

INTRODUCCIÓN

La herramienta ha sido proyectada para taladrar con percusión en ladrillo, hormigón y piedra, así como para taladrar sin percutir en madera, metal, cerámica y material sintético; las herramientas con regulación electrónica de la velocidad y de giro a derechas e izquierdas son también adecuadas para atornillar y tallar roscas.

CARACTERISTICAS TECNICAS

1

ELEMENTOS DE LA HERRAMIENTA

2

- 1 Interruptor para encendido/apagado y regulación de la velocidad
- 2 Botón para bloquear el interruptor
- 3 Rueda para regular la velocidad máxima
- 4 Conmutador para invertir la dirección de giro
- 5 Conmutador para seleccionar la función de taladrado
- 6 Puño auxiliar
- 7 Conmutador para seleccionar la velocidad mecánica

SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Lea íntegramente estas instrucciones. En caso de no atenerse a las instrucciones de seguridad siguientes, ello puede dar lugar a una descarga eléctrica, incendio o lesión seria. El término "herramienta eléctrica" empleado en las siguientes instrucciones se refiere a su aparato eléctrico portátil, ya sea con cable de red.

- Use protectores auditivos con martillos perforadores (la exposición al ruido puede causar lesiones auditivas)
- Use los puños auxiliares suministrados con la herramienta (la pérdida del control puede causar daños)
- Leer y conservar este manual
- Evite los daños que puedan causar los tornillos, clavos y otros objetos sobre la pieza de trabajo; quítelos antes de empezar el trabajo

- Cuide de que el cable eléctrico está alejado de las partes móviles de su herramienta
- Ponga atención al guardar su herramienta de que el motor esté pagado y las partes móviles estén parados
- Utilice cables de extensión seguros y completamente desenrollados con una capacidad de 16 amperios
- En caso de interferencias eléctricas o mecánicas se deben parar inmediatamente la herramienta y sacar el enchufe del contacto
- WORLDPRO-TOOLS únicamente puede garantizar un funcionamiento correcto de la herramienta al emplear accesorios originales
- Utilice únicamente accesorios cuyos revoluciones admisibles sean como mínimo iguales a las revoluciones en vacío máximas de la herramienta
- Es recomendable que esta herramienta no se maneje por personas menores de la edad de 16 años
- Tenga cuidado con no taladrar o atornillar en áreas donde hayan cables eléctricos
- Si llega a dañarse o cortarse el cable eléctrico durante el trabajo, no tocar el cable, sino extraer inmediatamente el enchufe de la red
- No utilizar la herramienta cuando el cable esté dañado; hágalo cambiar por una persona cualificada
- Compruebe siempre que la tensión de alimentación es la misma que la indicada en la placa de características de la herramienta (las herramientas de 230V o 240V pueden conectarse también a 220V)
- Si la broca se bloquea inesperadamente (causando una brusca y peligrosa reacción), desconectar la herramienta inmediatamente
- Sujeción y manejo de la herramienta
- mantenga libres las ranuras de ventilación
- no ejerza demasiada presión en la herramienta; deje que la herramienta haga su trabajo

 La máquina posee doble aislamiento de acuerdo con la norma EN60745. No es necesario un cable de conexión a masa.

MANTENIMIENTO

Asegúrese de que la máquina no está conectada cuando vaya a realizar tareas de mantenimiento en el motor. Las máquinas han sido diseñadas para poder funcionar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento. La máquina funcionará de manera satisfactoria y continuada, siempre que la cuide adecuadamente y la limpie con regularidad.

Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la máquina para evitar que se caliente el motor. Limpie regularmente la cubierta de la máquina con un paño suave, preferiblemente después de cada uso. Mantenga las ranuras de ventilación limpias. Si no sale la suciedad, utilice un paño suave humedecido con agua y jabón. No utilice nunca disolventes como petróleo, alcohol, amoníaco, etc. Estos disolventes pueden dañar las partes de plástico.

La máquina no requiere lubricación adicional.

Si se produce algún fallo, por ejemplo, por desgaste de alguna pieza, póngase en contacto con el distribuidor de su zona.

ADVERTENCIA PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Para que la máquina no sufra daños durante su transporte, viene guardada en un fuerte embalaje. Casi todos los materiales del embalaje son reciclables. Lleve estos materiales a un centro de reciclado adecuado. Cuando ya no quiera su máquina, llévesela al distribuidor de su zona. Allí la reciclarán sin dañar el medio ambiente.



¡Los aparatos eléctricos desechables son materiales que no son parte de la basura doméstica! Por ello pedimos para que nos ayude a contribuir activamente en el ahorro de recursos y en la protección del medio ambiente entregando este aparato en los puntos de recogida existentes.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN60745-1:2009; EN60745-1:2009+A11:2010;EN60745-2-1:2010;EN55014-1:2006/+A1:2009; EN55014-2:1997/+A1:2001/A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009/+A2:2009; EN61000-3-3:2008; de acuerdo con las regulaciones 2006/42/CEE, 2006/95/CEE, 2004/108/CEE.

RUIDOS/VIBRACIONES Medido según EN60745 el nivel de la presión acústica de esta herramienta se eleva a <88 dB(A) y el nivel de la potencia acústica <99 dB(A) (desviación estándar: 3 dB), y la vibración a <7,33 m/s² (método brazo-mano).

PT

Português

Berbequim de percussão

INTRODUÇÃO

A ferramenta é determinada para furar com percussão em tijolos, betão e pedras assim como para furar em madeira, metal, cerâmica e plástico; ferramentas com regulação electrónica da velocidade e marcha a direita/esquerda também são apropriadas para aparafusar e cortar roscas

CARACTERISTICAS TECNICAS

1

ELEMENTOS DA FERRAMENTA

2

- 1 Interruptor para ligar/desligar e regulação da velocidade
- 2 Botão de fixação do interruptor
- 3 Roda para controle da velocidade máxima
- 4 Comutador para inverter o sentido da rotação
- 5 Comutador para seleccionar a função de perfuração
- 6 Punho lateral
- 7 Comutador para seleccionar a velocidade mecânica

SEGURANÇA

ATENÇÃO! Leia todas as instruções. O desrespeito das instruções a seguir podem causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões. O termo "ferramenta eléctrica" utilizado a seguir refere-se a ferramentas eléctricas com conexão a rede (com cabo).

- Use protectores auditivos com berbequins de percussão (a exposição ao ruido pode causar danos auditivos)
- Use os punhos laterais fornecidos com a ferramenta (a perda do controle, pode causar danos pessoais)
- Evite danificar a ferramenta em superfícies com pregos ou parafusos; remova-os antes de começar a trabalhar
- Mantenha sempre o fio fora do alcance das peças rotativas da ferramenta
- Quando guardar a ferramenta, deverá certificar-se que o motor esta devidamente parado assim como todas as peças rotativas
- Utilize extensões completamente desenroladas e seguras, com uma capacidade de 16 Amps
- Em caso de anomalias eléctricas ou mecânicas, desligue imediatamente a ferramenta e desligue a ficha da tomada
- Só pode garantir um funcionamento perfeito da ferramenta, quando utilizada com os acessórios originais
- Utilize apenas acessórios com um número de rotação admissível no mínimo tão alto como o mais alto número de rotação em vazio da ferramenta
- Não deverá esta ferramenta ser manuseada por pessoas com idade inferior a 16 anos
- Tenha atenção para não furar ou aparafusar em áreas onde possa haver fios eléctricos
- Caso o fio for danificado ou cortado durante o trabalho, não toque no fio, mas tire imediatamente a ficha da tomada
- Não utilizar ferramenta caso o fio esteja danificado; mandando-o substituir por pessoal qualificado
- Certifique-se sempre de que a tensão de alimentação está de acordo com a tensão indicada na placa de identificação da ferramenta (ferramentas com a indicação de 230V ou 240V também podem ser ligadas a uma fonte de 220V)
- Se a broca bloquear repentinamente (provocando uma reacção brusca e perigosa), desligue imediatamente a ferramenta
- Segurar e guiar a ferramenta
 - mantenha as ranhuras de respiração destapadas
 - não exerce demasiada pressão na ferramenta; deixe a ferramenta trabalhar espontaneamente



A sua máquina é duplamente isolada de acordo com a norma EN60745; assim sendo, não é necessária a ligação à massa.

MANUTENÇÃO



Certifi que-se que a máquina não está sob tensão sempre que levar a cabo os trabalhos de manutenção no motor.

As máquinas foram concebidas para operar durante um período de tempo prolongado com um mínimo de manutenção. A continuidade do funcionamento satisfatório da máquina depende da adequada manutenção da máquina e da sua limpeza regular.

Limpe regularmente a carcaça da máquina com um pano suave, de preferência após cada utilização. Mantenha as aberturas de ventilação sempre livres de poeiras e sujidade.

No caso da sujidade custar a sair, use um pano suave humedecido em água de sabão. Nunca utilize solventes como por exemplo gasolina, álcool, amoníaco, etc. Estes solventes poderão danificar as partes plásticas da máquina.

A máquina não requer qualquer lubrificação adicional.

No caso de se detectar um defeito, como por exemplo desgaste excessivo e rápido de uma peça, contacte por favor o seu distribuidor local.

INDICAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

De modo a evitar que a máquina possa sofrer danos durante o transporte, esta é fornecida numa resistente e robusta embalagem. A grande maioria dos materiais de empacotamento poderá ser reciclada. Leve estes materiais para os locais de reciclagem apropriados. Entregue as máquinas usadas que já não quer ao seu distribuidor local. Aqui as máquinas irão ser destruídas e abandonadas de uma forma ambientalmente segura.



Aparelhos eléctricos antigos são materiais que não pertencem ao lixo doméstico! Por isso pedimos para que nos apoie, contribuindo activamente na poupança de recursos e na protecção do ambiente ao entregar este aparelho nos pontos de recolha, caso existam.

DECLARAÇÃO DE CONFIRMIADA

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este producto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN60745-1:2009; EN60745-1:2009+A11:2010;EN60745-2-1:2010;EN55014-1:2006/+A1:2009; EN55014-2:1997/+A1:2001/A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009/+A2:2009; EN61000-3-3:2008; conforme as disposições das directivas 2006/42/CEE, 2006/95/CEE, 2004/108/CEE.

RUIDO/VIBRACÕES Medido segundo EN 60 745 o nível de pressão acústica desta ferramenta é <88 dB(A) e o nível de potência acústica <99 (espaço de erro: 3 dB), e a vibração <7,33 m/s² (método braço-mão).

FR

Français

Perceuse à percussion

INTRODUCTION

L'outil est conçu pour les travaux de perçage en frappe dans la brique, le béton et dans la pierre naturelle ainsi que le perçage dans le bois, le métal, la céramique et les matières plastiques; les outils avec réglage électronique de la vitesse et rotation à droite/à gauche sont également appropriés pour le vissage et le filetage

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

1

ELEMENTS DE L'OUTIL

2

- 1 Interrupteur pour mise en marche/arrêt et réglage de la vitesse
- 2 Bouton de blocage de l'interrupteur
- 3 Molette de réglage de la vitesse maximum
- 4 Commutateur pour inverser le sens de rotation
- 5 Commutateur pour sélectionner la fonction de perçage
- 6 Poignée auxiliaire
- 7 Commutateur pour sélectionner la vitesse mécanique

SECURITE

ATTENTION! Lisez toutes les instructions. Le nonrespect des instructions indiquées ci-après peut entraîner une électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

- Munissez-vous de casques anti-bruit en utilisant des perceuses à percussion (l'exposition au bruit peut entraîner la perte d'audition)
- Utilisez les poignées auxiliaires livrées avec l'outil (la perte de contrôle peut entraîner des blessures)
- Faites attention aux vis, clous ou autres éléments qui pourraient se trouver dans la pièce à travailler et qui risqueraient d'endommager très fortement votre outil; d'abord les enlever puis travailler
- Gardez toujours le câble éloigné des parties mobiles de votre outil
- Lorsque vous rangez votre outil, le moteur doit être coupé et les pièces mobiles complètement arrêtées
- Utilisez un câble de prolongement complètement déroulé et de bonne qualité d'une capacité de 16 A
- En cas d'anomalie électrique ou mécanique, coupez immédiatement l'outil et débranchez la prise
- WORLDPRO-TOOLS ne peut se porter garant du bon fonctionnement de cet outil que s'il a été utilisé avec les accessoires d'origine
- La vitesse admissible des accessoires utilisées doit être au moins aussi élevée que la vitesse à vide maximale de l'outil
- Cet outil ne doit pas être utilisé par des personnes en dessous de 16 ans
- Veillez à ne pas percer ni visser dans des endroits où vous risqueriez de toucher des fils électriques
- Si le câble est endommagé ou rompu pendant le travail, ne pas y touchez, mais immédiatement débranchez la prise
- N'utilisez jamais d'outil avec un câble endommagé; faites le remplacer par un technicien qualifié
- Toujours contrôlez si la tension secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'outil (les outils conçus pour une tension de 230V ou 240V peuvent également être branchés sur 220V)
- En cas de blocage de la mèche (générant une contre réaction violente et dangereuse), éteignez immédiatement l'outil
- Assurez-vous des forces en jeu consécutives au blocage (spécialement durant le perçage des métaux); maintenir l'outil fermement avec les deux mains et adoptez une position de travail stable et sûre
- Toujours débranchez l'outil avant tout réglage ou changement d'accessoire
- Prise en mains et guidage de l'outil
- tenez les aérations dégagées
- ne pas appuyez trop fortement sur l'outil; laissez l'outil travailler pour vous



La machine est doublement isolée conformément à la norme EN60745; une prise de terre n'est donc pas nécessaire.

ENTRETIEN



Assurez-vous que la machine n'est pas sous tension si vous allez procéder à des travaux d'entretien dans son système mécanique.

Nettoyez régulièrement le carter au moyen d'un chiffon doux, de préférence après de chaque utilisation. Veillez à ce que les fentes d'aération soient indemnes de poussière et de saletés.

En présence de saleté tenace, employez un chiffon doux humecté d'eau savonneuse. Proscrivez l'emploi de solvents comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque etc. car ces substances attaquent les pièces en plastique. Cette machine ne nécessite pas de graissage supplémentaire.

En cas de panne survenue par exemple à la suite de l'usure d'une pièce, contactez votre distributeur local.

INFORMATIONS SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Pour éviter les dommages liés au transport, la machine est livrée dans un emballage robuste. L'emballage est autant que possible constitué de matériel recyclable. Veuillez par consequent destiner cet emballage au recyclage.

Si vous allez changer de machines, apportez les machines usagées à votre distributeur local qui se chargera de les traiter de la manière la plus écologique possible.



Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne fait pas partie des ordures ménagères! Nous vous demandons de bien vouloir nous aider en contribuant activement au management des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans sites de collecte(si existants).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou

documents normalisés suivants: EN60745-1:2009; EN60745-1:2009+A11:2010;EN60745-2-1:2010;EN55014-1:2006/+A1:2009; EN55014-2:1997/+A1:2001/A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009/+A2:2009; EN61000-3-3:2008; conforme aux réglementations 2006/42/CEE, 2006/95/CEE, 2004/108/CEE.

BRUIT/VIBRATION Mesuré selon EN 60 745 le niveau de la pression sonore de cet outil est <88 dB(A) et le niveau de la puissance sonore <99 dB(A) (déviation standard: 3 dB), et la vibration <7,33 m/s² (méthode main-bras).

PL Polski

Wiertarka udarowa

WSTĘP

Wiertarka przeznaczona jest do wiercenia udarowego w cegle, betonie, kamieniu oraz do wiercenia w drewnie, metalu, materiałach ceramicznych i tworzywach sztucznych; elektronicznie regulacje prędkości wiertarki z prawym i lewym biegiem doskonale sprawdzają się również jako wkrętarki oraz gwinciarki

PARAMETRY TECHNICZNE

1

CZĘŚCI SKŁADOWE NARZĘDZIA

2

1 Przycisk włącznik/wyłącznik i regulator prędkości

2 Przycisk blokady włącznika

3 Pokrętło do kontroli maksymalnej prędkości obrotowej

4 Przełącznik zmiany kierunku obrotów

5 Przełącznik wyboru rodzaju wiercenia

6 Uchwyt pomocniczy

7 Przełącznik wyboru prędkości mechaniczne

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Należy przeczytać wszystkie wskazówki. Błędy w przestrzeganiu następujących przepisów mogą powodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

- Używać nauszników ochronnych podczas wiertarki udarowej (hałas może spowodować uszkodzenie słuchu)
- Używać uchwyt pomocniczy dostarczonej z narzędziem (utrata kontroli nad narzędziem może spowodować wypadek)
- Uwaga na tkwiące gwoździe, śruby i inne twardze przedmioty; przed przystąpieniem do obróbki powinny być usunięte z obrabianego przedmiotu; usunąć je przed rozpoczęciem pracy
- Kabel zasilający powinien się stale znajdować w bezpiecznej odległości od wirującej części elektronarzędzia
- Przed pozostawieniem elektronarzędzia należy odłączyć zasilanie elektryczne i odczekać do całkowitego zatrzymania się wrzeciona
- Należy stosować przedłużacze w całości rozwinięte i zabezpieczone, o dopuszczalnym natężeniu prądu równym 16 A
- W przypadku stwierdzenia nietypowego zachowania się elektronarzędzia lub wydawania obcych odgłosów natychmiast wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyk z gniazda sieciowego
- WORLDPRO-TOOLS może zagwarantować bezawaryjne działanie narzędzia tylko przy korzystaniu z oryginalnego wyposażenia dodatkowego
- Używać tylko akcesoriów, których dopuszczalna prędkość obrotowa jest co najmniej tak wysoka jak najwyższa prędkość obrotowa urządzenia na biegu bez obciążenia
- Elektronarzędzie nie powinno być obsługiwane przez osoby w wieku poniżej lat 16
- Przed przystąpieniem do wiercenia czy wkręcania należy się upewnić, czy pod powierzchnią obrabianego przedmiotu nie znajdują się przedwody elektryczne



Urządzenie jest podwójnie izolowane zgodnie z normą EN 60745; dlatego też nie jest konieczne jego uziemienie.

KONSERWACJA



Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych silnikanależy upewnić się, że urządzenie nie znajduje się pod prądem.

Urządzenia zostały zaprojektowane do działania przez dłuższy okres czasu przy minimalnym nakładzie pracy związanym z konserwacją. Zadowalające działanie zależy od odpowiedniego dbania o urządzenie oraz regularnego czyszczenia.

Należy regularnie czyścić obudowę urządzenia miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu. Należy dopilnować, aby otwory wentylacyjne nie były zatkane przez pył i brud. W przypadku, gdy brud nie daje się usunąć, należy użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem. Nie wolno używać rozpuszczalników takich jak benzyna, alkohol, woda z amoniakiem itd. Rozpuszczalniki te mogą uszkodzić części wykonane z plastiku. Urządzenie nie wymaga dodatkowego smarowania.

W przypadku pojawienia się usterki, np. zużycia części, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą.

INFORMACJA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA

W celu zabezpieczenia urządzenia przed uszkodzeniami w czasie transportu, jest ono dostarczane w odpowiednio mocnym opakowaniu. Większość materiałów można poddać ponownej utylizacji. Należy umieścić materiały w odpowiednich dla ich właściwości pojemnikach utylizacyjnych. Nieużywany już sprzęt można odnieść do miejscowego sprzedawcy. Zostanie on odpowiednio zutylizowany w sposób bezpieczny dla środowiska.



Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnego - zużytych urządzeń elektrycznych.

OŚWIADCZENIE ZGODNOŚCI

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter: EN60745-1:2009; EN60745-1:2009+A11:2010;EN60745-2-1:2010;EN55014-1:2006/+A1:2009; EN55014-2:1997/+A1:2001/A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009/+A2:2009; EN61000-3-3:2008; i henhold til bestemmelserne i direktiverne 2006/42/EØF, 2006/95/EØF, 2004/108/EØF.

STØJ/VIBRATION Måles efter EN 60745 er lydtrykniveau af dette værktøj <88 dB(A) og lydeffektniveau <99 dB(A) (standard deviation: 3 dB), og vibrationsniveauet <7,33 m/s² (hånd-arm metoden).

TR Türkçe

Darbeli matkap

GİRİŞ

Bu alet, tuğla, beton ve taş malzemede darbeli delme ile tahta, metal, seramik ve plastik malzemede delme işleri için geliştirilmiştir; elektronik hız kontrolü ve sağ/sol dönüsülü aletler vidalama ve dış açma işlerine de uygundur.

TEKNİK VERİLER

1

ALETİN KİSİMLARI

2

- 1 Açıma/kapama ve hız kontrol anahtarı
- 2 Anahtar kilitleme düğmesi
- 3 Maksimum hız ayar düğmesi
- 4 Dönüş yönü değiştirme anahtarı
- 5 Delme fonksiyonu seçme anahtarı
- 6 Yardımcı kulp
- 7 Mekanik hızı seçme anahtarı

GÜVENLİK

DİKKAT! Bu talimatın bütün hükümlerini okuyun. Aşağıdaki talimat hükümlerine uyarken hata yapılacak olursa, elektrik çarpmaları, yanım ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.

- Darbeli matkabı kullanırken kulak işitme koruyucusu kullanınız (gürültü işitme duyunuzu zarar verebilir)

- Makinayı kullanırken ilave tutamayı kullanınız (kontrolü kayberderseniz yaralanma olayı olabilir)
- İş parçasının vida, çivi ve benzeri malzeme tarafından hasar görmemesi için dikkatli olun; çalışmaya başlamadan önce bunları çıkartın
- Kabloyu daima aletinizin dönen parçalarından uzak tutun
- Aletinizi bırakıp gitmeden önce mutlaka kapatın ve döner parçaların tam olarak durmasını bekleyin
- Tamamen kusursuz ve güvenli 16 Amp uzatma kabloları kullanın
- Alet normal çalışmıyorsa veya değişik gürültüler geliyorsa, aleti hemen kapatın ve fi şı prizden çekin
- Sadece orjinal aksesuarlar kullanıldığında aletin düzgün çalışmasını garanti eder
- Bu aletle kullanacağınız aksesuar edilen devir sayısı en azından aletin boştaki en yüksek devir sayısı kadar olmalıdır
- Bu aleti 16 yaşından küçükler kullanamaz
- Delme veya vidalama yaparken elektrik kablolarınınadegmemeye dikkat edin
- Eğer cihazı kullanırken kordon hasar görür yada kesilirse, kordona kesinlikle dokunmayınız ve derhal fi şı çekiniz
- Kordon hasarlı iken cihazı kesinlikle kullanmayın; uzman bir kişi tarafından değiştiriniz
- Güç geriliminin, cihazın özellik plakasında belirtilen voltaj değeriyile aynı olduğunu sık sık kontrol edin (230V veya 240V aletler 220V kaynağına bağlanabilir)
- Eğer matkap beklenmedik şekilde sıkışırsa (ani tehlikeli bir tepkiye sebep olarak) aleti hemen kapatın
- Aletin tutulması ve kullanılması
 - havalandırma düklerini kapatmayın
 - alete çok fazla baskı uygulamayın, bırakın alet sizing için çalışın



Alet çift izolasyonlu olduğundan dolayı topraklama istemez.

TEKNİK BAKIM VE SERVİS



Teknik bakım yapmadan önce aleti elektrik cereyanından ayırin!

- Her zaman çalışma sona erdikten sonra aletin gövdesi ve havalandırma deliklerini kir ve tozdan yumuşak bez veya peçete ile temizleyin. İnatçı lekeleri sabunlu suda ıslatılmış yumuşak bezle temizlenmesi önerilir. Kirleri temizlemek için benzin, ispirto, amonyak çözeltileri vs gibi çözücülerin kullanılmasına yer verilmeydir. Bu tür çözücüler aletin gövdesini bozabilir.
- Aletin ek yağlanması gerekmeyez.
- Herhangi bir arıza için servisine başvurun.

ÇEVRE KORUMA BİLGİLERİ

Ürün nakliye sırasında hasardan korunması için özel ambalajda teslim edilir. Ambalaj malzemelerin çoğu tekrar işlenebilir olduğundan dolayı bunları en yakın özel kabul noktasına teslim etmenizi rica ediyoruz. Ürünün kullanım süresi sona erdikten sonra tekrar faydalananmak amacıyla Servis veya bayisine teslim etmenizi rica ediyoruz.



Eski elektrikli cihazlar dönüştürülebilir malzeme olup ev çöpüne atılmamalı! Doğal kaynakların ve çevrenin korunmasına etkin biçimde katkıda bulunmak üzere cihazı lütfen toplama merkezlerine (varsayıda) iade edin.

STANDARDIASYON BEYANI

Yeğane sorumlu olarak, bu ürünün aşağıdaki standartlara veya standart belgelerine uygun olduğunu beyan ederiz: EN60745-1:2009; EN60745-1:2009+A11:2010;EN60745-2-1:2010;EN55014-1:2006/+A1:2009; EN55014-2:1997/+A1:2001/A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009/+A2:2009; EN61000-3-3:2008; yönetmeliği hükümleri uyarınca 2006/42/EWG, 2006/95/EWG, 2004/108/EWG.

GÜRÜLTÜ/TİTREŞİM Ölçülen EN 60745 göre ses basıncı bu makinanın seviyesi <88dB(A) ve çalışma sırasındaki gürültü <99 dB(A) (standart sapma:3 dB), ve titreşim <7,33 m/s² (el-kol metodu).

اللغة العربية AE

مثقب بالطرق

تعليمات الاستخدام

يستخدم المثقب بالطرق لأجل ثقب الثقوب و الفتحات في مختلف المواد . و كذلك لشد و فك البراغي و اللواليب إثناء القيام بأعمال التركيب .

المواصفات الفنية 1

التكوين 2

1. مفتاح التشغيل
2. زر ضبط مفتاح التشغيل (لأجل التشغيل الطويل الأمد)
3. ضابط السرعة القصوى
4. مفتاح تغيير إتجاه الدوران
5. مفتاح تحويل النظام (ثقب / ثقب بالطرق)
6. المقبض الجانبي
7. مفتاح تغيير السرعة

تعليمات الأمان

لأجل تفادي الأحتراق و الصدمات الكهربائية و الإصابات بالمثلث، يجب استخدام المثقب وفقاً لمطالبات تعليمات التشغيل .

كذلك إقرأوا التعليمات المرافقة لتعليمات الأمان

- قبل بدء العمل يجب
- التأكد من أن جهد المحرك الكهربائي للمثقب يوافق جهد شبكة التيار المتردد .
 - التأكد من سلامة المقبس و القابس (الفيش و البريز) و سلك الوصلة و سلك التغذية الكهربائية ، عدم وجود خلل في العزل الكهربائي و صحة التماส بين أطراف التوصيل الكهربائية .
 - التأكد من أن قطر ريشة الثقب موافق لقطر ظرف المثقب ، لا يسمح باستخدام وصلات أو أدوات ربط أخرى لأجل تركيب الريشة .

- تركيب مقبض إضافي
- التأكد من تثبيت الجسم المراد ثقبه
- التأكد من عدم وجود أسلاك كهربائية و أنابيب و مواد أخرى في منطقة الثقب .

أثناء القيام بالعمل

- يمنع القيام بالعمل في ظروف الرطوبة العالية (مطر ، ضباب ، بخار ، سقوط الثلج ، إلخ)

- عند تحريك المثقب قرب جسمكم عليكم فصله عن مصدر الطاقة الكهربائية .
- يمنع وجود سلك التغذية الكهربائية بالقرب من الأجزاء المتحركة للمثقب .
- لا ينصح باستخدام أسلاك توصيل طويلة جداً، عند استخدام سلك توصيل ملفوف على البكر يجب عليكم فصله بشكل كامل .
- عدم إغلاق فتحات تهوية المثقب ، و تجنباً لتسختها .
- أثناء الأستراحة من العمل عليكم فصل المثقب من مصدر الطاقة الكهربائية .

- ينصح باستخدام نظارات واقية و مريلة ، قفار و أحذية غير قابلة للأن扎ق .
- قبل التوقف عن العمل يجب أن يستمر المثقب بالدوران الحر من 1-3 دقائق لأجل تبريد المحرك .
- بعد فصل المثقب و توقف الريشة عن الدوران لا تبرد فوراً ، لا تلمسوا الريشة قبل تبردها الكامل .

يجب توقف المثقب بشكل سريع في الحالات التالية :

- عند زرجمة الريشة
- عطل في السلك أو الفيش و البريز .
- عطل في مفتاح التشغيل
- في حالة الشارات الزائدة على الفحمات ، أو النيران الدائرية على الدينامو (المجمع) .

يتميز المثقب بالعزل الكهربائي المزدوج و لا يحتاج للتوصيل الأرضي .



الصيانة الفنية و الخدمة

قبل القيام بالصيانة الفنية يجب فصل المثقب عن التيار الكهربائي .



- في كل مرة بعد انتهاء العمل ينصح بتنظيف المثقب و فتحات التهوية من الوسخ و الغبار بواسطة قماش ناعم أو مناديل . و يوصى بتنظيف الأماكن المتتسخة بصورة زائدة بواسطة قماش ناعم مبلل برغوة الصابون . لا ينصح باستخدام المذيبات مثل البنزين و الكحول إلخ. لأجل التنظيف مما يودي إلى إتلاف المثقب .
- لا ينصح المثقب للتزييت أو التشحيم الإضافي.
- في حال الأعطال عليكم مراجعة مراكز خدمة أنس بي أم جروب .

حماية البيئة AE

الأجزاء الغير ضرورية لكم . أو أجزاء التغليف . يرجى تسليمها للجهات التي تقوم باستخدامها مرة ثانية .

٤٦

إعلان بشأن شهادات التطابق AE

AE

إننا نصرح و بكل مسؤولية بأن هذه الأداة تطابق المعايير و المواصفات التالية :

EN60745-2-1:2010, EN60745-1:2009+A11:2009

EN55014-2, EN55014-1:2006/+A1:2009

EN55014-2:1997/+A1:2001/A2:2008

EN61000-3-2:2006+A1:2009/+A2:2009

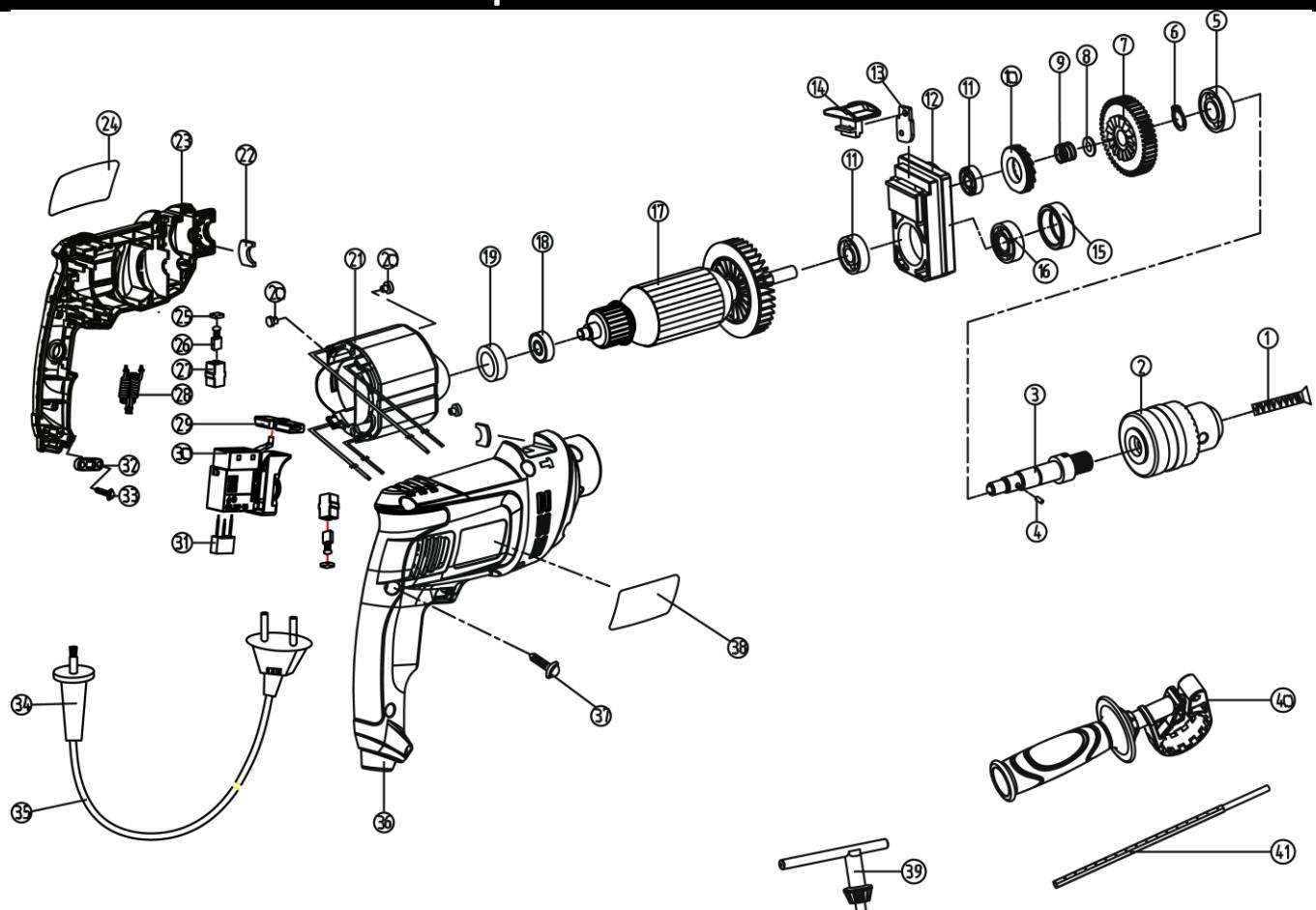
EN61000-3-3:2008

و ذلك وفقاً للقواعد التالية :

2006/42/EEC, 2006/95/EEC, 2004/108/EEC

الأهتزاز و مستوى الضجيج على ضوء نتائج القياسات التي قد تم القيام بها وفقاً لمعيار EN60745 يقدر مستوى الضغط الصوتي لهذه الأداة ب (88 dB(A) ديسibel ، و مستوى الضجيج يساوي 99 dB(A) ديسibel و تقدر نسبة الأهتزاز ب 7,33 m/s²

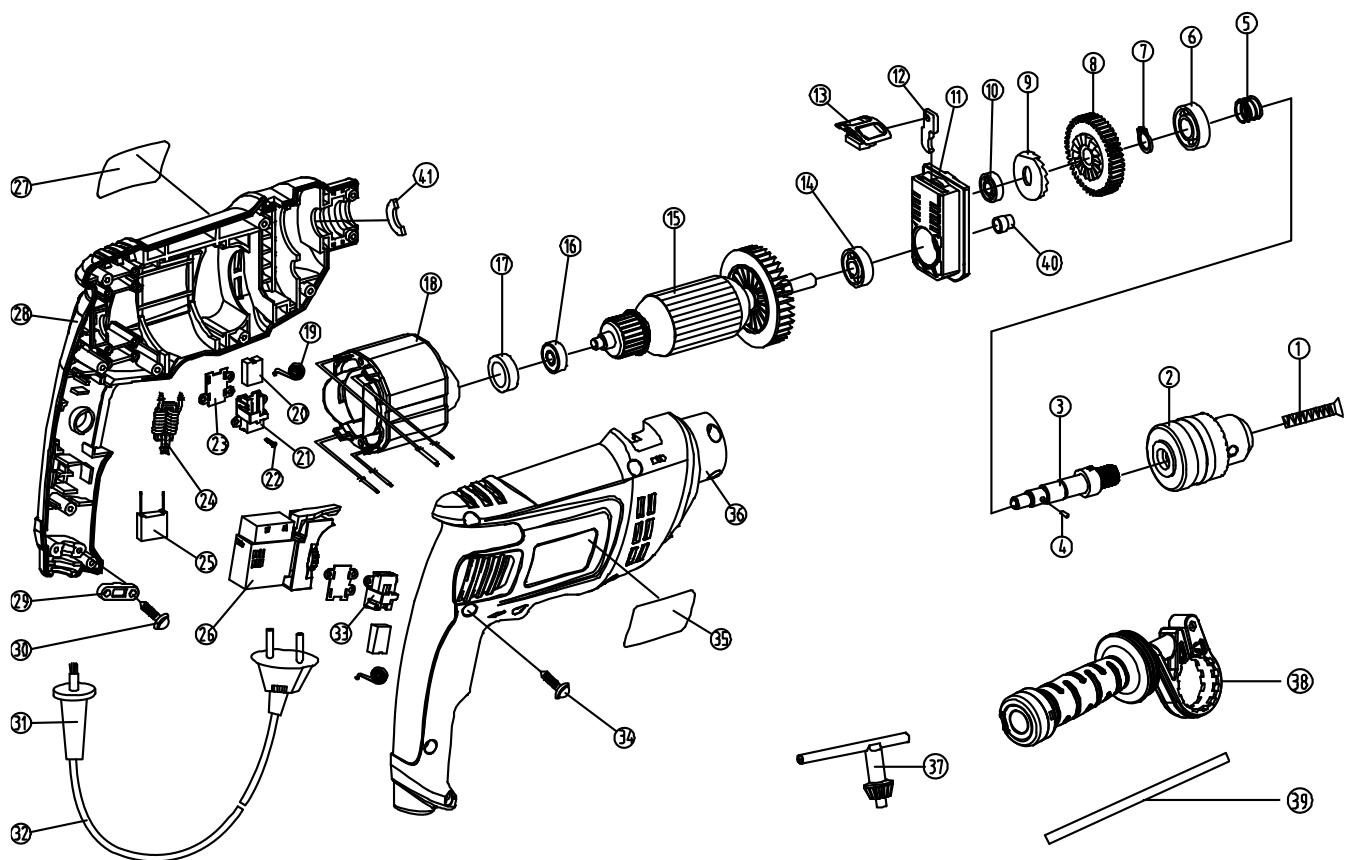
Exploded view for ID-550



Spare parts list

Parts No.	Parts' name	Q'ty	Parts No.	Parts' name	Q'ty
1	Left-threaded screw	1	22	Woolen washer	2
2	Chuck	1	23	Left housing	2
3	Output spindle	1	24	Left lable	1
4	Pin	1	25	Plastic block	2
5	Bearing	1	26	Carbon brush	2
6	Snap ring	1	27	Brush housing	2
7	Big gear	1	28	Inductor	1
8	Snap ring	1	29	Forwarder/ reverse knob	1
9	Spring	1	30	Switch	1
10	Static impact gear	1	31	Capacitor	1
11	Bearing	1	32	Cable anchorage	1
12	Central support bracket	1	33	Self-tapping screw	2
13	Steel plate	1	34	Cable protector	1
14	Function shift knob	1	35	Cable	1
15	Bushings	1	36	Right housing	1
16	Nylong bushings	1	37	Self-tapping screw	8
17	Rotor	1	38	Right label	1
18	Bearig bushings	1	39	Chuck key	1
19	Bearig bushings	1	40	Auxilary handle	1
20	Stator	3	41	Depth stop	1
21	Stator locator pin	1			

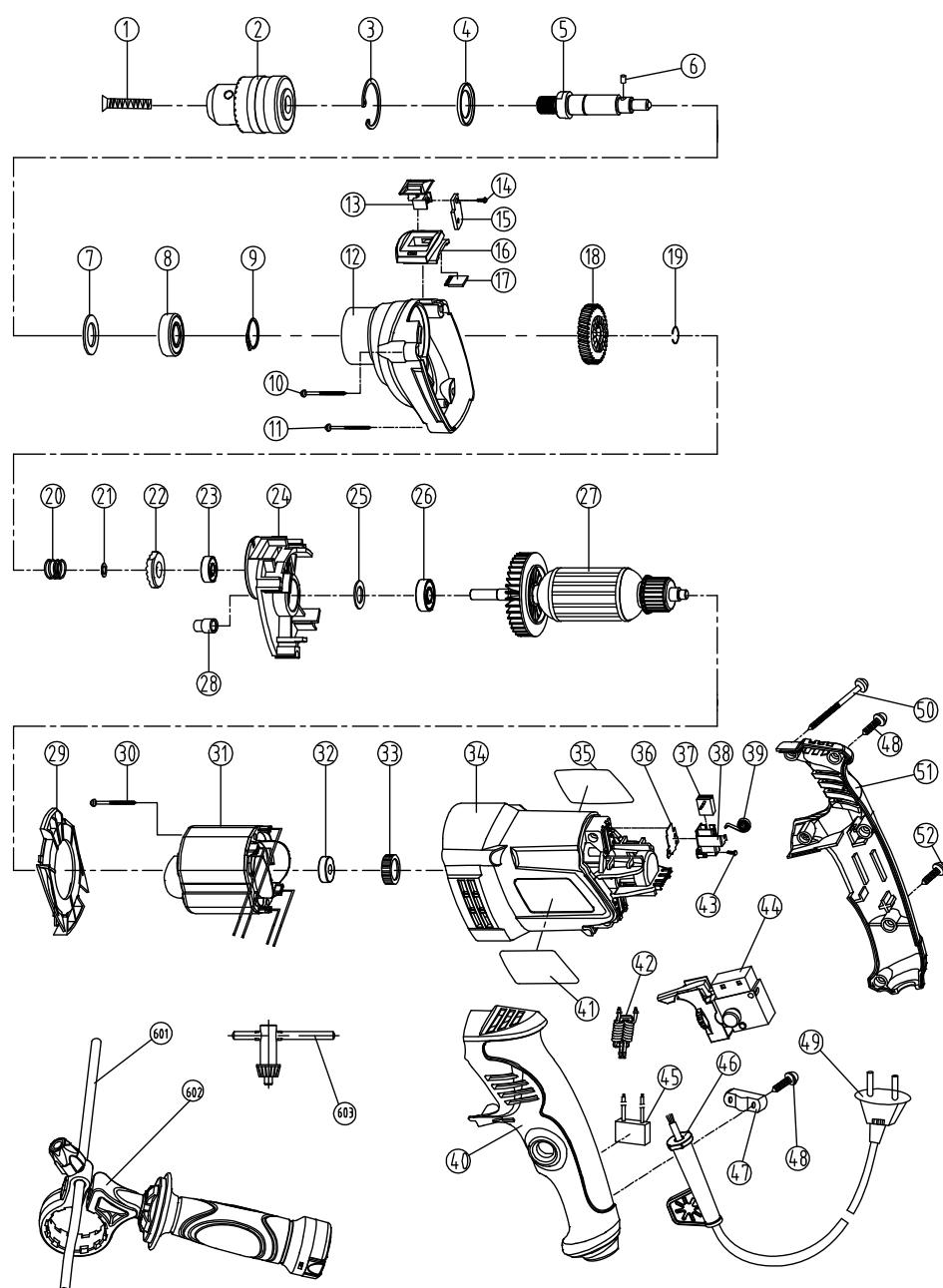
Exploded view for ID-800



Spare parts list

Parts No.	Parts' name	Q'ty	Parts No.	Parts' name	Q'ty
1	Screw Left M5*20	1	22	Tapping Screw ST2.9*10	6
2	Chuck	1	23	Spacer	2
3	Output spindle	1	24	Inductance	1
4	Cylindrical Pin 4*6	1	25	Capacitor 0.22uF	1
5	Spring	1	26	ON-OFF Switch	1
6	Rolling Bearing6001-2RS	1	27	Rating Plate	1
7	Elastic Washer 12	1	28	Housing	1
8	Driven Gear I	1	29	Cable Clamp	1
9	Fixed End Gear	1	30	Tapping Screw ST4.2x13	2
10	Rolling Bearing 608-2Z	1	31	Cable Armor	1
11	Central Bearing Bracket	1	32	Cable & Plug	1
12	Impact Adjust Piece	1	33	Carbon Brush Holder	1
13	Impact Adjust Button	1	34	Tapping Screw ST4.2x16	10
14	Rolling Gear 609-2RS	1	35	Rating Plate	1
15	Rotor	1	36	Upper Housing	1
16	Rolling Bearing 607-2RS	1	37	Chuck Key	1
17	Bearing Sleeve	1	38	Auxiliary Handle Assembly	1
18	Stator	1	39	Depth Gauge	1
19	Roll Spring	1	40	Throwerring	1
20	Carbon Brush	3	41	Felt Packing	1
21	Upper Carbon Brush Holder	1			

Exploded view for ID-900



Part Description	Part No.
Screw Left M6*20	1
Chuck	2
Retaining Ring 32	3
Dustproof Retainer Ring	4
Output Spindle	5
Cylindrical Pin 4*6	6
Felt Collar 29.5*17*2	7
Bearing 6002-ZZ	8
Elastic Washer 15	9
Tapping Screw ST4.8*45	10
Tapping Screw ST4.8*40	11
Gear Housing	12
Impact Adjust Button	13
Tapping Screw +Washer ST2.5*6	14
Impact Adjust Piece	15
Ornamental Cap	16
Function Dial Piece	17
Driven Gear	18
Wire Washer 10.6*1	19
Spring	20
Elastic Washer 12	21
Fixed End Gear	22
Rolling Bearing 698-ZZ	23
Intermediate Cover	24
Felt Collar 19.5*8*2	25
Rolling Bearing 609-2RS	26
Rotor	27
Throwerring	28
Fan Guide	29
Tapping Screw ST4*65	30
Stator	31
Bearing 697-ZZ	32
Bearing Sleeve	33
Housing	34
Rating Plate	35
Spacer	36
Carbon Brush	37
Carbon Brush Holder	38
Roll Spring	39
Left Handle	40
Name Plate	41
Inductance	42
Tapping Screw ST3*12	43
ON-OFF Switch	44
Capacitor 0.22uF	45
Cable Armor	46
Cable Clamp	47

Part Description	Part No.
Tapping Screw ST4*14	48
Cable & Plug	49
Right Handle	50
Tapping Screw ST4*16	51
Tapping screw	52
Depth Gauge	601
Auxiliary Handle Assembly	602
Chuck Key	603

Exploded view for ID-1050

Part Description	Part No.
Screw Left M6*25/30	1
Chuck 13mm/16mm	2
Retaining Ring 35	3
Oil Seal	4
Range Ring	5
Output Spindle	6
Cylindrical Pin 3*5.8	7
Spring	8
Washer17.2*30*1	9
Bearing 6003-2RS	10
Movable End Gear	11
Elastic Washer 15	12
Fixed End Gear	13
Tapping Screw	14
Tapping Screw ST4.8*45	15
Ornamental Cap	16
Impact Adjust Piece	17
Impact Adjust Button	18
Gear Housing	19
Elastic Washer 26	20
Elastic Washer 24	21
O Ring 20*2	22
Rotation Button	23
Steel Ball 5	24
Spring	25
Driven Gear II B	26
Stop Pin 4x24	27
Clutch Assembly	28
Driven Gear II A	29
Bearing 698-2Z	30
stop collar	31
Sealing Gasket	32
Bearing 697-2Z	33
Spur Gear	34
Cylindrical Pin 4*6	35
Driven Gear I	36
Elastic Washer 12	37
Bearing 607-2Z	38
Shift Adjust Assembly	39
Locating Pin 6*70.5	40
Intermediate Cover	41
Throwerring	42
Oil Block Gasket	43
Bearing 609-2RS	44
Washer	45
Rotor	46
Bearing Sleeve	47
Fan Guide	48
Tapping Screw ST4x65	49
Stator	50
Rating Plate	51
Housing	52
Spacer	53
Carbon Brush Holder	54
Carbon Brush	55
Roll Spring	56
Tapping Screw ST3*12	57
Tapping Screw ST4*32	58
Name Plate	59

Part Description	Part number
Tapping Screw ST4*16	60
Right Handle	61
Inductance	62
Left Handle	63
ON-OFF Switch	64
Capcitator 0.22uF	65
Cable Clamp	66
Cable Armor	67
Cable & Plug	68
Depth Gauge	601
Auxiliary Handle Assembly	602
Chuck Key	603